

# **Koj Phau Ntawv Qhia txog rau Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej ntawm Xeev Oregon rau Txoj Kev Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv**

## **I. NCAUJ LUS QHIA**

Phau Ntawv Qhia no yog muaj los pab koj sau kom tiav Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej ntawm Xeev Oregon rau Txoj Kev Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv. Nws teb cov lus nug uas ntau leej muaj ntsig txog nws.

### **Lub hom phiaj ntawm Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej ntawm Xeev Oregon yog dab tsi?**

Nws yog ib daim foos raug raws fab kev cai lij choj. Nws qhia rau koj paub txog:

1. Teev ib tug neeg twg lub npe tseg txhawm rau los tsim koj cov kev txiav txim siab txog txoj kev saib xyuas kev noj qab haus huv yog tias koj tsis tuaj yeem los tsim cov kev txiav txim siab no tau ntawm koj tus kheej lawm.
2. Sau koj cov hom phiaj thiab cov kev vam tseg rau txoj kev saib xyuas kev noj qab haus huv txhawm rau qhia kom lawv paub txog. Qhov no yog qhov xwm txheej uas nyob rau thaum koj tsis tuaj yeem qhia tau rau lawv lawm nyob rau lub neej yav tom ntej.

### **Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej ntawm Xeev Oregon yog muaj los rau leej twg?**

Nws muaj los rau cov neeg laus uas hnuv nyoog 18 xyos thiab laus dua ntawd uas nyob rau hauv Xeev Oregon.

### **Tus neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv yog dab tsi thiab lawv lub luag hauj lwm yog dab tsi?**

Tus ntawd yog tus neeg uas koj xaiv los tsim koj cov kev txiav txim siab txog txoj kev saib xyuas kev noj qab haus huv yog tias koj tsis tuaj yeem los tsim cov kev txiav txim siab no tau ntawm koj tus kheej lawm. Lawv tsuas lis lub luag hauj lwm no nyob rau thaum uas koj cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv xam pom tias koj tsis tuaj yeem tsim cov kev txiav txim siab txog txoj kev saib xyuas kev noj qab haus huv tau ntawm koj tus kheej lawm.

Nws yog koj tus neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv txoj hauj lwm uas yuav tau los ua raws nraim li koj cov kev vam tseg, cov hauv paus kev xav, thiab cov hom phiaj. Tham rau lawv kom paub txog koj cov kev vam tseg. Koj tuaj yeem siv koj Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej los pib cov kev sib tham no.

Ib qho ntawm tej yam uas tseem ceeb uas koj tuaj yeem ua tau yog xaiv Tus Neeg Sawv Cev Tam Rau Fab Kev Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv. Qhov no yog txhawm rau xyuas kom paub tseeb hais tias koj cov kev vam tseg ntawd tau txais lub sam xeeb lawm. Muab los tham rau lawv txhawm rau xyuas kom paub tseeb hais tias lawv yeej paub zoo txog yam uas koj vam tseg tias yog dab tsi lawm tso.

## **II. TXOJ KEV SAU LUS TEB RAU DAIM NTAWV SAU QHIA TXOJ HAU KEV UA NTEJ**

### **Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej muaj tshooj lus li cas?**

Nws muaj 7 tshooj lus. Nov yog cov ntsiab lus meej tseeb hais txog txhua tshooj lus:

#### **Tshooj Lus 1. Hais Txog Kuv Tus Kheej.**

Ntxiv lus teb rau tshooj lus no yam siv koj cov ntaub ntawv qhia paub txog chaw tiv tauj tam sim no.

#### **Tshooj Lus 2. Tus (Cov) Neeg Sawv Cev Tam Rau Fab Kev Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv**

Qhov no yog qhov chaw uas koj txhim tsa yam tsawg kawg yog ib tug neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv. Koj tuaj yeem txhim tsa tau txog li peb tug. Cov no yog:

- Tus neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv xub thawj
- Tus neeg hloov tam thib ib
- Tus neeg hloov tam thib ob

Tus neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv uas koj xaiv tsis tuaj yeem yog koj tus kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv los sis tus tswv, tus neeg ua hauj lwm tswj xyuas, los sis tus neeg ua hauj lwm ntawm lub chaw muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv uas yog qhov chaw koj tseem tab tom txais txoj kev saib xyuas kho mob. Koj tuaj yeem txheeb siab [Xeev Oregon Txoj Cai Kho Dua Tshiab \(Oregon Revised Statute, ORS\) 127.505](https://www.oregonlegislature.gov/bills_laws/ors/ors127.html) ntawm [https://www.oregonlegislature.gov/bills\\_laws/ors/ors127.html](https://www.oregonlegislature.gov/bills_laws/ors/ors127.html) txhawm rau kev paub ntau ntxiv txog cov ntsiab lus meej tseeb.

Ntxiv lus teb rau cov ntaub ntawv qhia paub txog chaw tiv tauj tam sim no ntawm txhua tus neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv. Nws tseem ceeb

heev uas koj cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv yuav tsum tiv tauj tau rau lawv yog thaum uas koj hais tsis taus lus ntawm koj tus kheej lawm.

Nov yog qhov paub ntau ntxiv txog koj tus neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv:

- Txhua tus yuav tsum pom zoo los lees paub lub luag hauj lwm no.
- Tsuas yog ib tug nkaus xwb thiaj tuaj yeem los tham pab rau koj nyob rau txhua lub sij hawm uas muab los. Yog tus neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv xub thawj tsis tuaj yeem lis tau lawm, txoj hauj lwm no yuav raug muab txuas mus rau tus neeg hloov tam thib ib, tom qab ntawd rau tus neeg hloov tam thib ob.
- Xyuas kom paub tseeb hais tias seb lawv puas tau txais kev tso cai los txheeb saib koj cov ntaub ntawv teev txog fab kev kho mob. Hu rau koj tus kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv lub chaw hauj lwm txhawm rau nug txog txoj hauv kev los teeb txheeb txog tej no.

Yog tias koj tsis txhim tsa tus neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv, txoj cai lij choj ntawm Xeev Oregon yuav teev ib tug twg los txiav txim siab rau koj yog thaum koj tsis tuaj yeem hais tau lus lawm. Koj tuaj yeem txheeb siab [Xeev Oregon Txoj Cai Kho Dua Tshiab \(Oregon Revised Statute, ORS\) 127.635 \[2\]](https://www.oregonlegislature.gov/bills_laws/ors/ors127.html) ntawm [https://www.oregonlegislature.gov/bills\\_laws/ors/ors127.html](https://www.oregonlegislature.gov/bills_laws/ors/ors127.html) txhawm rau kev paub ntau ntxiv txog cov ntsiab lus meej tseeb.

### **Tshooj Lus 3. Kuv Cov Lus Qhia Txog Txoj Kev Saib Xyuas Kho Mob Rau Fab Kev Noj Qab Haus Huv**

Qhov no yog qhov chaw rau koj los piav qhia txog koj cov kev vam tseg, cov hauv paus kev xav, thiab cov hom phiaj rau koj txoj kev saib xyuas kho mob. Nws muaj cov lus nug los pab koj tham qhia rau koj tus neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv. Nws kuj tseem muab lus qhia rau cov neeg sawv cev ntawd thiab koj cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv.

Koj cov lus teb tuaj yeem pab tau koj cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv los tawm tswv yim qhia rau txoj kev saib xyuas kev noj qab haus huv uas tau txheeb teeb tseg nrog rau koj cov kev vam tseg. Qhov no yog kis uas tab txawm hais tias koj yuav tsis tau xaiv tus neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv los xij.

Tshooj lus 3 yuav muaj xam nrog rau cov lus nug nyob hauv peb thaj tsam hais txog:

- 1. Kuv Cov Kev Txiav Txim Txog Rau Txoj Kev Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv.** Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej ntawm Xeev Oregon muaj xam nrog rau peb kis rau koj los piav qhia koj cov kev vam tseg hais

txog hom txhawb pab rau txoj kev ua neej uas koj nyiam nyob rau txhua ntu.

Tej no yog:

- 1) Yog tias koj muaj tus zwj ceeb mob uas kho tsis tau lawm
- 2) Yog tias koj muaj qhov mob nkeeg uas hnyav heev lawm los sis
- 3) Yog tias koj mob yam tsis nco qab mus ib txhis li lawm

Koj tuaj yeem txheeb saib cov no uas tau tshab txhais tseg nyob rau ntawm [Xeev Oregon Txoj Cai Kho Dua Tshiab \(Oregon Revised Statute, ORS\) 127.505](#) thiab [Xeev Oregon Txoj Cai Kho Dua Tshiab \(Oregon Revised Statute, ORS\) 127.635](#) ntawm [https://www.oregonlegislature.gov/bills\\_laws/ors/ors127.html](https://www.oregonlegislature.gov/bills_laws/ors/ors127.html)

Kev ua neej nyob yam muaj kev xiam oob qhab tsis zoo sib xws rau txoj kev mob yam tsis nco qab mus ib txhis li lawm. Koj yuav tsum xaiv hom kev txhawb pab rau txoj kev ua neej uas koj nyiam los sis tsis nyiam. Los sis koj tuaj yeem xaiv kom muaj ib tug neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv ntawm koj los txiav txim siab rau koj.

**2. Cov Teeb Meem Twg Uas Nyiam Tshwm Sim Tshaj Plaws rau Kuv thiab txog rau ntawm Kuv.** Qhov no yog qhov chaw uas koj tuaj yeem hais tau tias yam twg yog qhov tseem ceeb tshaj plaws rau koj hais txog koj lub neej, thiab yam twg uas koj muaj nqi tshaj plaws hais txog nws. Koj kuj tseem tuaj yeem piav qhia yam uas tseem ceeb rau koj nyob rau cov ntsiab lus ntawm txoj hauv kev tu saib xyuas kho mob rau koj. Koj tuaj yeem piav qhia txog yam kev saib xyuas kho mob, yog hais tias muaj, uas koj tsis xav tau cov kev ntsuas ntawd los tsav lub neej mus ib txhis.

**3. Kuv Cov Kev Ntseeg Fab Ntsuj Plig.** Nyob rau ntawm qee leej neeg, txoj kev xaus ntawm lub neej txoj sia yog lub sij hawm fab ntsuj plig uas tob heev li. Qhov no yog qhov chaw uas koj tuaj yeem piav qhia txog cov kev ntseeg fab ntsuj plig los sis fab kev cai dab qhuas ntawm koj. Koj kuj tseem tuaj yeem piav qhia txoj hauv kev uas cov kev ntseeg no tuaj yeem cuam tshuam rau koj cov hauv kev xaiv rau txoj kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv es kom txoj kev saib xyuas kho mob uas koj tau txais ntawd thiaj li teeb txheeb nrog rau koj cov kev ntseeg ntawd.

#### **Tshooj Lus 4. Cov Ntaub Ntawv Qhia Paub Ntau Ntxiv**

Qhov no yog qhov chaw uas koj tuaj yeem ntxiv cov ntaub ntawv qhia paub ntxiv rau txhawm rau los qhia txoj kev saib xyuas kho mob ntawm koj. Qhov no muaj xam nrog rau plaub thaj tsam hais txog:

**1. Lub Neej thiab Cov Hauv Paus Kev Xav.** Siv qhov no yog tias koj xav kom cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv thiab tus neeg sawv cev tam paub ntau ntxiv hais txog koj lub neej, cov hauv paus kev xav thiab cov kev vam tseg. Koj kuj tseem tuaj yeem qhia tias vim li cas koj thiaj xav tau qee cov kev vam tseg ntawd.

- 2. Qhov Chaw ntawm Txoj Kev Saib Xyuas Kho Mob.** Qhov no yog qhov chaw uas koj tuaj yeem piav qhia txog cov kev vam tseg ntawm koj yog tias muaj txoj hauv kev xaiv rau qhov chaw uas koj tuaj yeem tau txais tau txoj kev saib xyuas kho mob. Piv txwv, qee leej neeg zoo yam li lawv xav tau txoj kev saib xyuas kho mob nyob rau tom tsev heev li. Lwm tus ho xav kho nyob rau tom tsev kho mob.
- 3. Lwm Yam Ntxiv.** Koj tuaj yeem muab lwm cov ntaub ntawv tso nrog rau daim foos no txhawm rau pab qhia rau koj cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv thiab tus neeg sawv cev tam. Cov ntaub ntawv no muaj xws li:
- Cov ntaub ntawv uas koj tau sau qhia txog koj cov hauv paus kev xav
  - Cov ntaub ntawv qhia paub txog tias hom kev saib xyuas kho mob twg uas koj tau txais nyob rau tam sim no. Qhov no tuaj yeem yog ib qho tseem ceeb heev rau cov neeg uas xiam oob qhab los sis cov uas muaj cov zwj ceeb mob ntsig txog fab kev noj qab haus huv uas mob zoo tsis tu qab
  - Lwm yam ntaub ntawv qhia paub uas koj xav muab coj los qhia
- 4. Ceem Toom rau Lwm Tus.** Qhov no yog qhov chaw uas koj tuaj yeem teev cov neeg uas koj tus neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv thiab cov kws muab kev saib xyuas kho mob tuaj yeem los sab laj rau hais txog koj li txheej xwm ntawm kev noj qab haus huv thiab txoj kev saib xyuas kho mob. Cov neeg no yuav tsis tau txais kev tso cai los tsim kev txiav txim siab txog koj txoj kev saib xyuas kho mob. Tsuas yog koj tus neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv nkaus xwb thiaj tuaj yeem txiav txim tau.

## **Cov Tshooj Lus 5, 6 thiab 7.**

Tshooj Lus 5 yog qhov chaw uas koj kos npe rau daim foos ntawd.

Nyob rau Tshooj Lus 6, *los ib yam nkaus thiab*

- Ob tug tim khawv uas yog neeg laus yuav tsum tau kos npe rau daim foos ntawd. Ob tug tim khawv ntawd tsis tuaj yeem yog tus neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv los sis tus kws muab kev saib xyuas kho mob ntawm koj. Los Sis
- Tus Thawj Tim Khawv yuav tsum kos npe rau daim foos ntawd.

Nyob rau Tshooj Lus 7, koj tus neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv yuav tsum lees txais lub luag hauj lwm ntawd. Lawv tuaj yeem ua lub luag hauj lwm no tau raws txoj kev kos npe rau daim foos no los sis raws txoj kev qhia kom ib tug neeg twg tias lawv lees txais lub luag hauj lwm ntawm kev ua koj tus neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv lawm.

## Yuav muaj dab tsi tshwm sim yog tias kuv tsis ntxiv lus teb rau tag nrho txhua tshooj lus?

Nws yog yam pab tau zoo heev yog tias koj ntxiv lus teb rau tag nrho txhua tshooj lus ntawm daim foos ntawd. Txhawm li cas los, koj kuj tuaj yeem xaiv los ntxiv lus teb rau qee tshooj lus xwb los yeej tau.

Nov yog yam uas koj yuav tsum ua txhawm rau xyuas kom paub tseeb hais tias koj Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej ntawm Xeev Oregon raug raws kev cai lij choj thiab siv tau lawm:

<b>Txhawm rau kom nws siv tau:</b>	<b>Ntawd yuav yog nyob rau tshooj lus twg?</b>
Nws yuav tsum teev koj lub npe, hnuv yug, chaw nyob thiab lwm cov ntaub ntawv qhia paub txog chaw tiv tauj.	Tshooj Lus 1
Nws yuav tsum muaj lub npe, chaw nyob thiab cov ntaub ntawv qhia paub txog chaw tiv tauj ntawm txhua tus neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv.	Tshooj Lus 2
Koj yuav tsum kos npe thiab teev hnuv tim rau.	Tshooj Lus 5
Daim foos yuav tsum tau txais kev kos npe los ntawm ob tug tim khawv LOS SIS raug kos npe los ntawm Tus Thawj Tim Khawv.	Tshooj Lus 6
Txuas tus ntawm cov neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv yuav tsum lees txais lub luag hauj lwm ntawd. Lawv tuaj yeem ua lub luag hauj lwm no tau tsis hais yuav yog raws txoj kev kos npe rau los sis raws txoj kev qhia kom ib tug neeg twg tias lawv lees txais lub luag hauj lwm thiab cov hauj ntawm kev ua koj tus neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv lawm.	Tshooj Lus 7

Koj tsis tas yuav ntxiv lus teb tshooj lus 3 thiab 4 los koj Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej yeej siv tau. Tab sis txoj kev ntxiv lus teb rau ob tshooj lus no tuaj yeem qhia kev rau koj cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv txog rau ntawm txoj kev saib xyuas kho mob uas koj vam tseg tias koj yuav tau txais. Qhov no yog kis uas tab txawm hais tias koj yuav tsis xaiv tus neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv los xij.

### III. COV NTAUB NTAWV QHIA PAUB NTAU NTXIV

#### Yuav ua cas yog tias kuv muaj kev xiam oob qhab?

Yog tias koj muaj kev xiam oob qhab, nov yog qee cov kauj ruam uas koj tuaj yeem ua tau thaum uas koj dau daim foos ntawd:

- Koj tuaj yeem vam khom los sab laj tawm tswv yim nrog cov neeg uas ua hauj lwm nrog cov neeg xiam oob qhab. Qhov no muaj xam nrog rau, tab sis tsis yog tag rau:
  - Cov npoj yaig thiab cov neeg uas tau muaj txoj kev paub los dua rau txoj kev ua neej nyob
  - Cov kws muab kev saib xyuas kho mob uas ntseeg siab tau

- Cov kws kho mob uas paub zoo rau tej suam uas raug cai lij choj
- Yog hais tias koj nyob rau hauv lub chaw muab kev saib xyuas tu neeg mob, koj tuaj yeem thov kev pab los ntawm tus neeg lis kev cev lus pab.
- Tej zaum koj kuj yuav xav muab cov ntaub ntawv qhia paub hais txog tus neeg saib xyuas tu mob los sis tus txhawb pab uas yog cov pab rau koj cov kev txiav txim rau fab kev saib xyuas kho mob nyob rau tam sim no tso nrog.
- Qhia txoj kev pab los sis cov kev pab cuam uas tej zaum koj yuav xav tau rau txoj kev ua neej nyob txhua hnuv.
- Tshooj Lus 3 muaj xam nrog rau qhov chaw rau koj los hais qhia ntau yam ntxiv txog hom kev saib xyuas kho mob uas koj xav tau los sis tsis xav tau. Koj tuaj yeem vam khom los muab cov hom kev saib xyuas kho mob fab kev txhawb pab uas koj twb yeej muab nyob rau hauv kev lub neej txoj sia lawm tso nrog.

### **Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej thiab Daim Ntawv POLST ntawm Xeev Oregon sib txawv li cas?**

Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej ntawm Xeev Oregon thiab Daim Ntawv POLST (Daim Ntawv Txib rau Txoj Kev Kho Mob Mus Ib Txhis Ntawm Lub Neej Txoj Sia Uas Nqa Mus Los Tau) nws sib txawv. Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej ntawm Xeev Oregon yog daim foos raug raws kev cai lij choj los piav qhia txog koj cov kev vam tseg thiab ib tus neeg twg lub npe los tsim cov kev txiav txim siab rau txoj kev saib xyuas kho mob rau koj. Daim Ntawv POLST ntawm Xeev Oregon yog daim ntawv txib rau fab kev kho mob uas teev koj li phiaj xwm kev npaj tuav pov hwm rau kev saib xyuas kho mob thiab yam kev kho mob twg uas koj yuav tau txais.

Tam sim no, nws kuj tseem ua rau to taub yuam kev tshuav txog ob daim ntawv no. Lub looj teev lus no yuav qhia txog cov kev sib txawv.

	<b>Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej</b>	<b>Daim Ntawv POLST</b> (uas yog sau luv los ntawm Daim Ntawv Txib rau Txoj Kev Kho Mob Mus Ib Txhis Ntawm Lub Neej Txoj Sia Uas Nqa Mus Los Tau)
<b>Nws yog ua rau leej twg?</b>	Txhua cov neeg uas muaj hnuv nyoog 18 xyoos los sis siab dua.	Cov neeg uas muaj mob loj heev los sis cov neeg laus heev thiab tsis khov lawm thiab tej zaum yuav tsis xav tau txhua cov kev kho mob.
<b>Nws yog hom ntaub ntawv dab tsi?</b>	Nws yog ib daim ntaub ntawv raug raws fab kev cai lij choj.	Nws yog ib daim ntawv txib rau fab kev kho mob.
<b>Leej twg yog tus yuav los kos npe rau?</b>	Koj yog tus sau thiab kos npe rau nws. Tus Thawj Tim Khawv Zej Tsoom Sawv Daws los sis ob tug tim khawv kos npe rau nws. Thiab, koj tus neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv kos npe rau nws.	Koj tus kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv ntxiv lus teb rau nws raws koj cov lus qhia. Tas ntawd ces kos npe rau nws.
<b>Kuv puas yuav tsum muaj ib tug kws lij choj?</b>	Tsis Tas Muaj.	Tsis Tas Muaj.
<b>Leej twg yog tus khaws daim foos ntawd?</b>	Koj yog tus khaws daim qauv tseeb tiag cia rau qhov chaw uas cov neeg uas koj hlub tuaj yeem nrhiav pom. Koj yuav tau muab ob daim ntawv theej qauv rau koj tus neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv thiab tus kws muab kev saib xyuas kho mob.	Koj cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv lub chaw hauj lwm yuav khaws nws tseg thiab muab nws nruab raws tshuab hluav taws xob rau hauv Txoj Kev Tso Npe ntawm Daim Ntawv POLST ntawm Xeev Oregon. Lawv yuav muab ib daim ntawv theej qauv rau koj. Koj tuaj yeem muab lo cia rau tom tsev nyob rau qhov chaw uas nrhiav pom tau yooj yim, xws li ntawm lub taub txais.
<b>Kuv puas tuaj yeem hloov daim foos tau yog hais tias kuv hloov siab?</b>	Tau. Koj tuaj yeem muab daim qub dua pov tseg. Tas ntawd sau dua ib daim tshiab tso rau qhov chaw uas cov neeg koj hlub tuaj yeem nrhiav pom nws tau. Koj yuav tau muab ob daim ntawv theej qauv rau koj tus neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv thiab tus kws muab kev saib xyuas kho mob.	Tau. Koj tuaj yeem thov teem caij nrog koj tus kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv los hloov daim ntawv no tshiab tau.
<b>Yuav ua li cas yog hais tias muaj xwm txheej ceev rau fab kev kho mob thiab kuv tsis tuaj yeem hais tau lus ntawm kuv tus kheej lawm?</b>	Koj tus neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv yuav hais tam rau koj thiab sam xeeb txog koj cov kev vam tseg.	Cov neeg ua hauj lwm fab tsheb thauj neeg mob, cov neeg ua hauj lwm hauv tsev kho mob thiab cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv yuav saib nyob rau hauv cov lus txib ntsig txog fab kev kho mob hauv cov ntaub ntawv raws tshuab hluav taws xob uas muaj ntawd thiab ua raws nraim li cov ntaub ntawv no.

Tau raug hloov kho los ntawm Tuam Txhawb © The Next Door, Inc. xyoo 2019

**Cov neeg puas tuaj yeem muaj Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej *thiab* Daim Ntawv POLST tib si tau?**



Tau. Yog tias yog cov neeg uas mob heev los sis tsis taus lawm, lawv yuav muaj ob daig tib si. Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej ntawm Xeev Oregon [yog daim foos los piav qhia txog koj cov kev vam tseg](#). Daim Ntawv POLST yog daim ntawv txib fab kev kho mob uas [hloov cov kev vam tseg ntawd mus rau txoj kev qis tes ua](#).

Koj tuaj yeem sib tham nrog koj cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv hais txog cov kho mob uas koj xav tau los sis tsis xav tau. Nws tias nws hom rau koj, lawv tuaj yeem sau thiab kos npe rau Daim Ntawv POLST rau koj.

Tab txawm tias koj muaj Daim Ntawv POLST lawm los xij, koj kuj tseem yuav tsum tau muaj Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej nrog thiab. Yog li ntawd, yuav tau tswj nws kom yog cov tshiab nyob rau tam sim no. Muab nws tshab xyuas. Xyuas kom paub tseeb hais tias nws zoo raws nraim li koj cov kev xaiv nyob rau hauv Daim Ntawv POLST lawm.

Txhawm rau kev paub ntau ntxiv txog Daim Ntawv POLST, mus saib rau ntawm [Oregonpolst.org](http://Oregonpolst.org). Koj kuj tseem tuaj yeem nug cov lus nug mus rau [polst@ohsu.edu](mailto:polst@ohsu.edu).

## **Kuv yuav tsu tshab xyuas kuv Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej tuab npaum li cas?**

Koj cov kev tshab xyuas tuaj yeem hloov tau txhua lub sij hawm. Yog tias koj cov hom phiaj thiab cov kev vam tseg hloov pov, ces sau dua ib daim ntawv tshiab.

Tshab xyuas thiab ua tib zoo txheeb xav txog txoj kev hloov tshiab ntawm koj Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej thaum muaj txhua yam ntawm “Rau Tus R” tshwm sim:

- **Raws txheej**      Thaum koj pib txhua txheej kaum lub xyoo tshiab ntawm koj lub neej txoj sia.
- **Raws kev ploj tuag**      Thaum tus neeg uas koj hlub los sis tus neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv tag sim neej.
- **Raws kev tsis sib pom zoo**      Thaum koj tus neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv tsis sib pom zoo nrog cov kev vam tseg ntawm koj.
- **Raws kev sib nrauj**      Thaum muaj txoj kev sib nrauj tshwm sim.
  - Yog koj tus qub txij nkawm los sis tus qub txiv los sis poj niam yog koj tus neeg sawv cev tam, koj Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej yog siv tsis tau mus ntxiv.
  - Koj yuav tsum tau sau Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej tshiab. Qhov no yog kis uas tab txawm hais tias koj xav tau koj tus qub txij nkawm los sis tus qub txiv los sis poj niam los ua koj tus neeg sawv cev tam mus txuas ntxiv los xij.
- **Raws txoj kev txheeb kuaj tshawb tus mob**      Thaum koj raug txheeb kuaj tshawb tus mob pom tias muaj kev mob hnyav heev lawm.

- Raws txoj kev raug xyeej      Thaum koj li kev noj qab haus huv tsis zoo zuj zus tuaj los sis thaum koj tsis tuaj yeem los ua lub neej nyob ntawm koj tus kheej tau lawm.

## **Kuv yuav ua li cas yog tiag kuv yuav sau Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej tshiab?**

Yog koj sau daim foos tshiab, qhia rau cov neeg no paub. Tsis tas li ntawd, yuav tau muab ib daim ntawv theej qauv tshiab rau lawv.

- Koj tus neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv
- Koj cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv
- Txhua lwm tus neeg uas tau daim ntawv theej qauv ntawm koj Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej

## **Kuv yuav ua li cas tom qab kuv sau kuv Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej tiav?**

1. Nrog koj tus neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv sib tham txog koj cov hom phiaj thiab koj cov kev vam tseg rau txoj kev saib xyuas kev noj qab haus huv ntawm lub neej yav tom ntej. Xyuas kom paub tseeb hais tias seb lawv puas tuaj yeem ua txoj hauj lwm uas tseem ceeb no rau koj tau. Muab daim ntawv theej qauv ntawm koj Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej rau lawv.
2. Nrog koj tsev neeg thiab cov phooj ywg zoo uas tej zaum yuav tau raus tes nrog ntawd sib tham yog hais tias koj muaj mob los sis raug mob hnyav heev lawm. Xyuas kom paub tseeb hais tias lawv paub txog tias:
  - Leej twg yog koj tus neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv
  - Yam twg yog koj cov kev vam tseg
3. Muab ib daim ntawv theej qauv rau koj tus kws muab kev saib xyuas kho mob. Xyuas kom paub tseeb hais tias lawv paub txog tias yam twg yog koj cov kev vam tseg.
4. Khaws ib daim ntawv theej qauv ntawm koj Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej tseg nyob rau qhov chaw uas nrhiav pom tau yooj yim, xws li lub taub txais.
5. Ntxiv lus teb rau daim npav uas nyob rau hauv qab kawg ntawm Phau Ntawv Qhia no. Khaws nws tseg hauv koj lub hnab rau nyiaj.

## **Yuav ua li cas yog tias kuv xav tau kev pab rau txoj kev ntxiv lus teb rau hauv Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej ntawd?**

Yog tias koj xav tau kev pab rau txoj kev ntxiv lus teb rau hauv Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej ntawd, ces koj tuaj yeem tiv tauj rau:

- Koj cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv
- Tus kws lij choj

- Tus neeg lis kev cev lus pab los sis lwm tus neeg muab pab cuam rau tus neeg mob.

**Ntxiv lus teb rau hauv daim npav nram qab no. Muab nws tais thiab khaws tseg hauv koj lub hnav rau nyiaj.**

<b>Kuv muaj Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej</b> <b>Kuv cov lus qhia paub</b>	<b>Kuv Tus Neeg Sawv Cev Tam Rau Fab Kev Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv:</b> Lub Npe:
_____	_____
Kuv Lub Npe:	Chaw Nyob:
_____	_____
Hnub tim:	Lub Nroog/Lub Xeev/Tus Zauv Xa Ntawv (Zip):
_____	_____
Kuv Li Chaw Nyob:	Tus (Cov) Xov Tooj:
_____	_____
Lub Nroog, Lub Xeev, Tus Zauv Xa Ntawv (Zip):	Email:
_____	_____
Tus Xov Tooj:	
_____	
Hnub Yug:	* Daim ntawv teev cov neeg sawv cev tam rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv uas hloov tam yog nyob rau lwm sab uas sib txauv sab no.
_____	
Email:	
_____	

**Kev muaj peev xwm nkag cuag tau rau daim ntaub ntawv:** Rau cov tib neeg uas muaj kev xiam oob qhab los sis cov tib neeg uas hais tau ib hom lus uas tsis yog Lus As Kiv, Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) muaj peev xwm muab tau cov lus qhia paub sau ua lwm hom ntaub ntawv xws li muab txhais ua lwm hom lus, muab sau ua tus tsiaj ntawv loj, los sis muab sau ua cov ntawv su uas cov neeg tsis pom kev siv tau. Tiv tauj rau Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Lus Qhia Paub Txog Fab Kev Noj Qab Haus Huv (Health Information Center) ntawm tus xov tooj 1-971-673-2411, 711 TTY los sis [COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us](mailto:COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us).

Phau Ntawv Qhia Rau Tus Neeg Siv no raug txhim kho los ntawm Pab Pawg Neeg Dhia Hauj Lwm Saws Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej uas yog ua raws nraim li Tsab Cai ntawm Daim Ntawv Sau Qhia Txoj Hau Kev Ua Ntej.